

A

ACTUALITÉS

Hamilton

HABITATION

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement
www.schl.ca**Marché du neuf****L'année 2006 prend un bon départ**

La croissance de l'emploi et un hiver inhabituellement clément ont poussé les mises en chantier à la hausse au premier trimestre de 2006, une rupture marquée avec le ralentissement observé dans la construction résidentielle en 2005. Durant les trois premiers mois de 2006, 545 habitations ont été commencées, ce qui représente un bond de plus de 20 % par rapport à la période correspondante l'an dernier. Ce regain de la construction est attribuable au segment des logements collectifs (maisons en rangée, jumelés, etc.), plus abordables. L'escalade des prix a réduit l'achat de maisons individuelles; le nombre des

mises en chantier de cette catégorie a reculé de 9 % pour s'établir à 287.

À cause des prix élevés pratiqués dans les sous-marchés chers comme Burlington, une partie des acheteurs s'est rabattue sur les secteurs plus abordables. C'est Glanbrook qui a enregistré le plus grand accroissement de mises en chantier (105) au premier trimestre de 2006, suivi de près par la ville de Hamilton (52). Le nombre des habitations commencées à Burlington, même s'il atteint presque 234, n'a augmenté que de 3 % comparativement au bond de 41 % observé pour la ville de Hamilton.

PREMIER TRIMESTRE 2006

Date de diffusion : Deuxième trimestre 2006

SOMMAIRE**Marché du neuf**

1 Les mises en chantier tiennent bon

Marché de la revente

2 Aucun changement dans les ventes S.I.A.®

Tableaux statistiques

3 Sommaire de l'activité

4 Mises en chantier selon le secteur

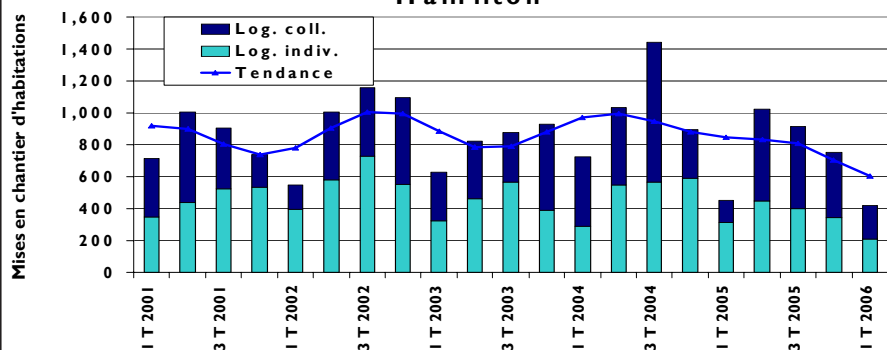
4 Prix moyen des logements individuels écoulés

5 Logements individuels écoulés selon la fourchette de prix

6 Activité sur le marché de la revente

7 Indicateurs économiques

8 Définitions

Mises en chantier d'habitations dans la RMR de Hamilton

Dana Senagama, SCHL – Analyse de marché
dsenagam@cmhc-schl.gc.ca * (416) 218-3329

La forte progression de la construction de collectifs à Burlington indique clairement que c'est l'abordabilité qui est le moteur de la demande de logements. Les mises en chantier de ce segment ont presque doublé à Burlington pour atteindre le nombre de 149; la plupart d'entre elles sont des maisons en rangée et des appartements en copropriété.

Le manque de terrains et d'habitations existantes à vendre a

favorisé l'augmentation du prix des logements neufs à Hamilton. Au premier trimestre de 2006, le prix moyen des maisons individuelles neuves vendues s'est accru de 10 %, comparativement à la même période un an auparavant, pour s'élever à 426 028 \$.

Burlington est demeuré le sous-marché le plus cher de l'agglomération de Hamilton. Pour les trois premiers mois de 2006, le prix moyen des maisons individuelles écoulées a atteint la somme gigantesque de 695 421 \$, soit 44 % de plus qu'à la même époque en 2005! À Ancaster, par contre, qui égale habituellement Burlington à cet égard, les prix ont reculé de près de 8 %, la moyenne se situant à 486 022 \$. Cette baisse peut s'expliquer par le fait que les maisons individuelles sont construites sur de plus petits terrains à Ancaster et qu'elles peuvent donc être offertes à moindre prix.

Les prix des habitations peuvent être aussi élevés à Burlington et Ancaster parce que la population de Hamilton comprend une forte proportion d'adultes âgés jouissant de gros revenus. Les enfants du baby-boom arrivent à la fin de la quarantaine ou au début de la cinquantaine; ils se

sont enrichis et leur avoir propre immobilier s'est accru. Il y a des chances que certains songent à acheter une deuxième ou une troisième maison et qu'ils soient prêts à mettre le prix pour passer à un cran supérieur.

Marché de la revente Les ventes montent en flèche

Grâce aux bas taux hypothécaires et à un hiver clément, les ventes de logements existants sont montées en flèche au premier trimestre de 2006. Comme on observe une intensification de l'activité sur le marché de la revente depuis la fin de 2005, l'essor actuel ne surprend personne. Les ventes d'habitations existantes se sont chiffrées à 3 293 pour les trois premiers mois de 2006, ce qui représente une augmentation de 12 % par rapport à la période correspondante en 2005.

Une bonne part des transactions a eu lieu dans Hamilton-Centre, Hamilton Mountain et Burlington. La proximité du centre-ville de Toronto, par l'autoroute 403 ou le train de banlieue, fait de ces secteurs des lieux de résidence très recherchés.

Le marché de la revente de Hamilton connaît une pénurie de nouvelles

inscriptions depuis une dizaine d'années. Bien qu'encore peu nombreuses, celles-ci ont commencé à augmenter depuis la fin de 2004, car les propriétaires-occupants mettent leurs habitations en vente pour profiter des prix élevés. Au premier trimestre de 2006, les nouvelles inscriptions ont fait un bond de 17 %, en glissement annuel, et atteint le nombre de 4 960.

Le marché de la revente de Hamilton a favorisé les vendeurs pendant les quatre dernières années et est ainsi demeuré l'un des plus tendus de l'Ontario. Le rapport des ventes aux nouvelles inscriptions (RVNI) mesure l'incidence combinée de ces deux facteurs sur le prix des logements. En règle générale, on considère comme très favorable aux vendeurs un marché où ce rapport est supérieur à 55 %, car les prix s'y accroissent rapidement. Par contre, si le RVNI est inférieur à 40 %, le marché avantage les acheteurs, et s'il se situe entre ces deux valeurs, on estime avoir affaire à un marché équilibré, où les prix croissent au rythme de l'inflation. Au premier trimestre de 2006, le RVNI de Hamilton s'établissait à 6 % et révélait un marché très nettement favorable aux vendeurs.

La tension qui règne sur le marché de la revente a contribué à la hausse du prix moyen des logements vendus par l'entremise du Service inter-agences® (S.I.A.®) au cours des trois premiers mois de 2006; celui-ci est passé de 10 %, au premier trimestre de l'an dernier, à 245,927 \$, un an plus tard. Comme il est habituel dans un marché favorable aux vendeurs, cette croissance a été quatre fois supérieure au taux d'inflation mesuré au moyen de l'Indice des prix à la consommation de Statistique Canada. Les sous-marchés populaires de Burlington et Ancaster ont enregistré des prix S.I.A.® moyens élevés, dépassant 320 000 \$.

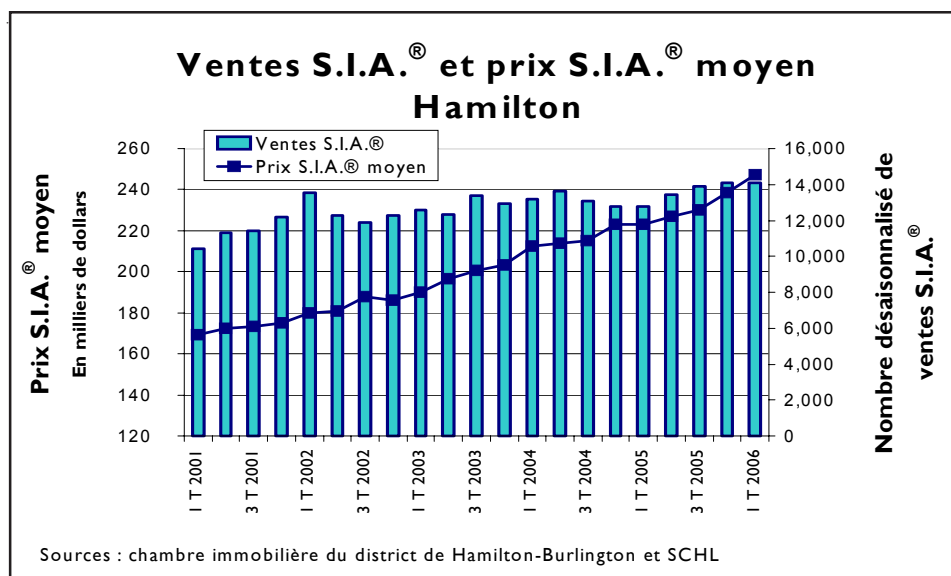


Tableau I : Sommaire de l'activité sur le marché du neuf, RMR de Hamilton

	LOGEMENTS DE TYPE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LOGEMENTS CONFONDUS**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APP.	
	LOG. INDIV.*	JUMELÉS*	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APP.			
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER								
le trimestre 2006	287	42	126	66	20	0	4	545
le trimestre 2005	314	12	70	57	0	0	0	453
Variation en %	-8.6	**	80.0	15.8	S.O.	S.O.	S.O.	20.3
De janv. à mars 2006	287	42	126	66	20	0	4	545
De janv. à mars 2005	314	12	70	57	0	0	0	453
Variation en %	-8.6	**	80.0	15.8	S.O.	S.O.	S.O.	20.3
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION								
Mars 2006	737	128	481	407	622	100	252	2,727
Mars 2005	918	30	278	409	648	14	172	2,469
LOGEMENTS ACHEVÉS								
le trimestre 2006	332	72	79	111	118	14	0	726
le trimestre 2005	321	26	53	113	60	12	3	588
Variation en %	3.4	176.9	49.1	-1.8	96.7	16.7	-100.0	23.5
De janv. à mars 2006	332	72	79	111	118	14	0	726
De janv. à mars 2005	321	26	53	113	60	12	3	588
Variation en %	3.4	176.9	49.1	-1.8	96.7	16.7	-100.0	23.5
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS								
Mars 2006	39	5	29	15	20	20	0	128
Mars 2005	40	2	41	19	0	6	0	108
LOGEMENTS ÉCOULÉS								
le trimestre 2006	330	83	74	107	118	0	0	712
le trimestre 2005	334	34	104	113	60	6	15	666
Variation en %	-1.2	144.1	-28.8	-5.3	96.7	-100.0	-100.0	6.9
De janv. à mars 2006	330	83	74	107	118	0	0	712
De janv. à mars 2005	334	34	104	113	60	6	15	666
Variation en %	-1.2	144.1	-28.8	-5.3	96.7	-100.0	-100.0	6.9

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

* Tous modes d'occupation confondus

** Variation d'une année sur l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

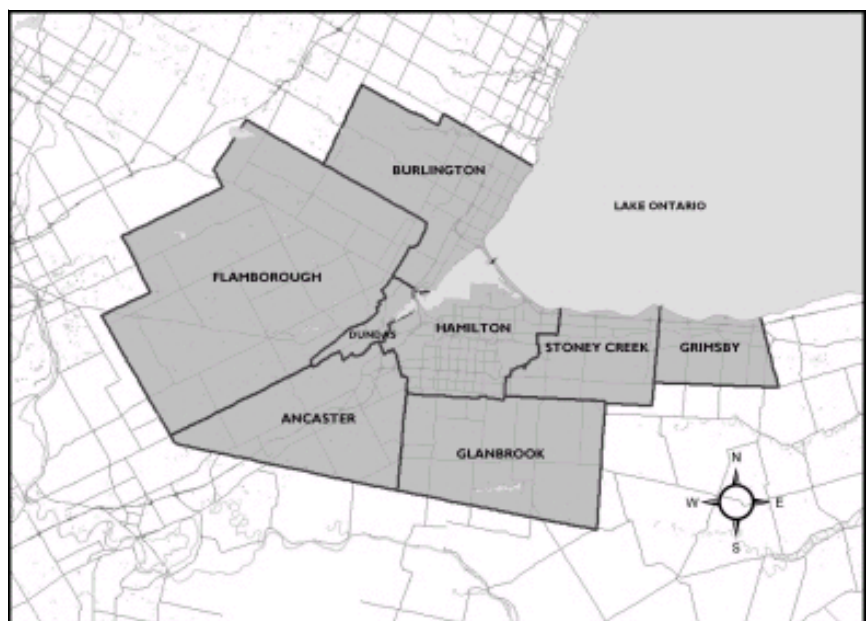


Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logements, trimestre courant

Catégorie de logements Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	IT 2005	IT 2006	Var. en %	IT 2005	IT 2006	Var. en %	IT 2005	IT 2006	Var. en %
RMR de Hamilton	314	287	-8.6	139	258	85.6	453	545	20.3
Nouvelle ville de Hamilton	143	194	35.7	64	98	53.1	207	292	41.1
Ville de Burlington	152	85	-44.1	75	149	98.7	227	234	3.1
Ville de Grimsby	19	8	-57.9	0	11	S.O.	19	19	0.0
Nouvelle ville de Hamilton									
Ancienne ville de Hamilton	31	28	-9.7	8	24	200.0	39	52	33.3
Ville de Stoney Creek	33	41	24.2	28	36	28.6	61	77	26.2
Ville d'Ancaster	43	22	-48.8	20	18	-10.0	63	40	-36.5
Ville de Dundas	4	7	75.0	0	0	S.O.	4	7	75.0
Flamborough	19	11	-42.1	0	0	S.O.	19	11	-42.1
Glanbrook	13	85	**	8	20	150.0	21	105	**

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et la catégorie de logements, cumul annuel

Catégorie de logements Secteur	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOG. CONFONDUS		
	CUMUL 2005	CUMUL 2006	Var. en %	CUMUL 2005	CUMUL 2006	Var. en %	CUMUL 2005	CUMUL 2006	Var. en %
RMR de Hamilton	314	287	-8.6	139	258	85.6	453	545	20.3
Nouvelle ville de Hamilton	143	194	35.7	64	98	53.1	207	292	41.1
Ville de Burlington	152	85	-44.1	75	149	98.7	227	234	3.1
Ville de Grimsby	19	8	-57.9	0	11	S.O.	19	19	0.0
Nouvelle ville de Hamilton									
Ancienne ville de Hamilton	31	28	-9.7	8	24	200.0	39	52	33.3
Ville de Stoney Creek	33	41	24.2	28	36	28.6	61	77	26.2
Ville d'Ancaster	43	22	-48.8	20	18	-10.0	63	40	-36.5
Ville de Dundas	4	7	75.0	0	0	S.O.	4	7	75.0
Flamborough	19	11	-42.1	0	0	S.O.	19	11	-42.1
Glanbrook	13	85	**	8	20	150.0	21	105	**

Tableau 3 : Prix moyen des logements individuels achevés et écoulés

Secteur	IT 2005	IT 2006	Var. en %	De janv. à mars 2005	De janv. à mars 2006	Var. en %
RMR de Hamilton	386,928	426,028	10.1	386,928	426,028	10.1
Nouvelle ville de Hamilton	344,731	340,097	-1.3	344,731	340,097	-1.3
Ville de Burlington	482,407	695,421	44.2	482,407	695,421	44.2
Ville de Grimsby	323,435	362,131	12.0	323,435	362,131	12.0
Nouvelle ville de Hamilton						
Ancienne ville de Hamilton	263,749	305,147	15.7	263,749	305,147	15.7
Ville de Stoney Creek	276,553	311,588	12.7	276,553	311,588	12.7
Ville d'Ancaster	525,414	486,022	-7.5	525,414	486,022	-7.5
Ville de Dundas	328,844	355,003	8.0	328,844	355,003	8.0
Flamborough	400,068	400,988	0.2	400,068	400,988	0.2
Glanbrook	262,215	288,624	10.1	262,215	288,624	10.1

** Variation d'une année sur l'autre supérieure à 200 %

Source : SCHL

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Tableau 4 : Logements individuels achevés et écoulés selon la fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<174 999 \$		175 000-249 999 \$		250 000-299 999 \$		300 000-349 999 \$		350 000 \$+		
	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	
RMR de Hamilton											
le trimestre 2006	0	0.0	32	9.7	93	28.2	70	21.2	135	40.9	330
le trimestre 2005	3	0.9	68	20.4	92	27.5	67	20.1	104	31.1	334
De janv. à mars 2006	0	0.0	32	9.7	93	28.2	70	21.2	135	40.9	330
De janv. à mars 2005	3	0.9	68	20.4	92	27.5	67	20.1	104	31.1	334
Nouvelle Ville de Hamilton											
le trimestre 2006	0	0.0	30	12.6	83	34.9	56	23.5	69	29.0	238
le trimestre 2005	3	1.4	65	30.7	44	20.8	33	15.6	67	31.6	212
De janv. à mars 2006	0	0.0	30	12.6	83	34.9	56	23.5	69	29.0	238
De janv. à mars 2005	3	1.4	65	30.7	44	20.8	33	15.6	67	31.6	212
Ville de Burlington											
le trimestre 2006	0	0.0	1	1.3	7	8.9	8	10.1	63	79.7	79
le trimestre 2005	0	0.0	1	1.0	37	35.2	33	31.4	34	32.4	105
De janv. à mars 2006	0	0.0	1	1.3	7	8.9	8	10.1	63	79.7	79
De janv. à mars 2005	0	0.0	1	1.0	37	35.2	33	31.4	34	32.4	105
Ville de Grimsby											
le trimestre 2006	0	0.0	1	7.7	3	23.1	6	46.2	3	23.1	13
le trimestre 2005	0	0.0	2	11.8	11	64.7	1	5.9	3	17.6	17
De janv. à mars 2006	0	0.0	1	7.7	3	23.1	6	46.2	3	23.1	13
De janv. à mars 2005	0	0.0	2	11.8	11	64.7	1	5.9	3	17.6	17
Ville de Hamilton											
le trimestre 2006	0	0.0	13	18.6	25	35.7	23	32.9	9	12.9	70
le trimestre 2005	3	5.5	24	43.6	17	30.9	8	14.5	3	5.5	55
De janv. à mars 2006	0	0.0	13	18.6	25	35.7	23	32.9	9	12.9	70
De janv. à mars 2005	3	5.5	24	43.6	17	30.9	8	14.5	3	5.5	55
Ville de Stoney Creek											
le trimestre 2006	0	0.0	5	15.6	14	43.8	6	18.8	7	21.9	32
le trimestre 2005	0	0.0	17	39.5	15	34.9	7	16.3	4	9.3	43
De janv. à mars 2006	0	0.0	5	15.6	14	43.8	6	18.8	7	21.9	32
De janv. à mars 2005	0	0.0	17	39.5	15	34.9	7	16.3	4	9.3	43
Ville d'Ancaster											
le trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	2	5.1	4	10.3	33	84.6	39
le trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	0	0.0	10	20.0	40	80.0	50
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	2	5.1	4	10.3	33	84.6	39
De janv. à mars 2005	0	0.0	0	0.0	0	0.0	10	20.0	40	80.0	50
Ville de Dundas											
le trimestre 2006	0	0.0	0	0.0	3	23.1	2	15.4	8	61.5	13
le trimestre 2005	0	0.0	0	0.0	3	33.3	2	22.2	4	44.4	9
De janv. à mars 2006	0	0.0	0	0.0	3	23.1	2	15.4	8	61.5	13
De janv. à mars 2005	0	0.0	0	0.0	3	33.3	2	22.2	4	44.4	9
Ville de Flamborough											
le trimestre 2006	0	0.0	2	12.5	2	12.5	2	12.5	10	62.5	16
le trimestre 2005	0	0.0	1	4.5	3	13.6	5	22.7	13	59.1	22
De janv. à mars 2006	0	0.0	2	12.5	2	12.5	2	12.5	10	62.5	16
De janv. à mars 2005	0	0.0	1	4.5	3	13.6	5	22.7	13	59.1	22
Glanbrook											
le trimestre 2006	0	0.0	10	14.7	37	54.4	19	27.9	2	2.9	68
le trimestre 2005	0	0.0	23	69.7	6	18.2	1	3.0	3	9.1	33
De janv. à mars 2006	0	0.0	10	14.7	37	54.4	19	27.9	2	2.9	68
De janv. à mars 2005	0	0.0	23	69.7	6	18.2	1	3.0	3	9.1	33

Source : SCHL

Nota : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de suppression des données de la SCHL s'appliquent.

Tableau 5 : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière de Hamilton

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$) (DD)
2005 Janvier	715	-5.7	12,900	1,238	16,400	78.8	219,098	6.6	220,635
Février	995	4.1	12,900	1,348	16,900	76.0	219,874	5.8	218,832
Mars	1,236	-11.3	12,600	1,636	16,600	75.9	227,663	4.4	229,380
Avril	1,292	-11.1	12,700	1,783	18,000	70.4	226,284	4.2	223,811
Mai	1,420	5.9	13,600	1,910	18,300	74.4	232,107	7.4	229,664
Juin	1,445	5.2	14,100	1,797	17,900	78.8	238,333	7.4	227,047
Juillet	1,181	-2.4	13,300	1,430	17,300	77.1	227,848	5.7	227,560
Août	1,293	15.5	14,400	1,593	18,800	76.4	225,976	8.1	230,120
Septembre	1,140	12.1	14,100	1,693	19,000	73.9	230,956	5.6	232,513
Octobre	1,100	12.2	14,400	1,463	18,700	76.8	234,555	7.5	235,067
Novembre	1,101	18.4	14,400	1,184	18,400	78.5	237,683	5.9	237,980
Décembre	647	0.5	13,500	571	15,500	87.2	230,557	8.5	242,192
2006 Janvier	786	9.9	13,700	1,510	19,400	70.7	241,340	10.2	245,784
Février	1,149	15.5	14,500	1,531	19,300	75.2	242,647	10.4	244,877
Mars	1,358	9.9	14,100	1,919	19,800	71.0	251,357	10.4	250,544
Avril									
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
le trimestre 2005	2,946	-5.2	12,800	4,222	16,700	76.89	222,954	5.3	222,902
le trimestre 2006	3,293	11.8	14,100	4,960	19,500	72.29	245,927	10.3	247,057
De janv. à mars 2005	2,946	-5.2		4,222			222,954	5.3	
De janv. à mars 2006	3,293	11.8		4,960			245,927	10.3	

	Nombre de ventes	Var. annuelle en %	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Var. annuelle en %	Prix moyen (\$)	Var. annuelle en %
1996	10,224	32.1	19,133	-13.0	142,267	0.8
1997	9,972	-2.5	17,755	-7.2	151,538	6.5
1998	10,017	0.5	17,549	-1.2	153,628	1.4
1999	10,543	5.3	16,208	-7.6	158,162	3.0
2000	10,347	-1.9	19,496	20.3	164,168	3.8
2001	11,334	9.5	18,585	-4.7	172,567	5.1
2002	12,482	10.1	15,850	-14.7	183,442	6.3
2003	12,807	2.6	16,555	4.4	197,744	7.8
2004	13,176	2.9	17,223	4.0	215,922	9.2
2005	13,565	3.0	17,646	2.5	229,753	6.4

Source : Association canadienne de l'immeuble

Tableau 6 : Indicateurs économiques

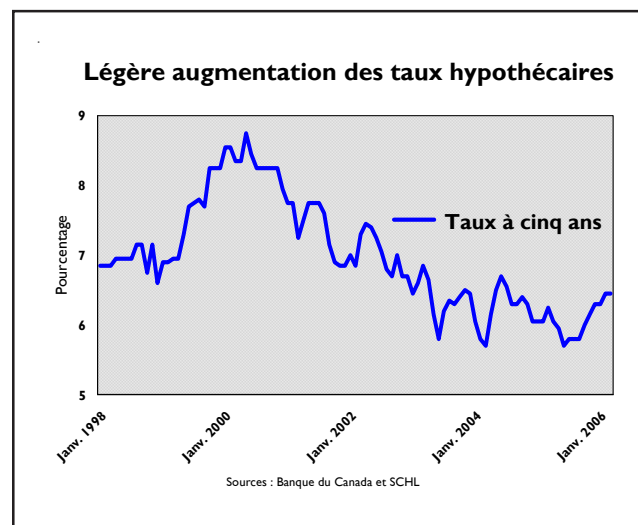
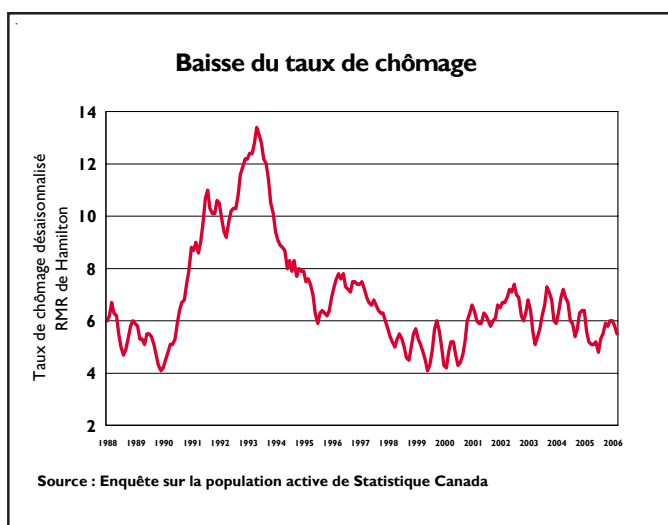
		Taux d'intérêt et de change			Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. %	Marché du travail de la RMR de Hamilton			
		P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change (\$US/\$CAN)	Ontario 1996=100	RMR Hamilton 1997=100	Emploi (DD)** en milliers	Emploi (DD) Var. mensuelle	Taux de chômage (DD)
			1 an	5 ans						
2005	Janvier	642.78	4.8	6.1	0.806	1.6	6.7	363.6	-1.5	6.1
	Février	642.78	4.8	6.1	0.811	2.2	6.3	365.4	0.5	5.3
	Mars	654.74	5.1	6.3	0.827	2.3	7.1	357.7	-2.1	5.1
	Avril	642.78	4.9	6.1	0.795	2.3	7.1	360.6	0.8	5.2
	Mai	636.84	4.9	6.0	0.797	1.5	6.5	362.0	0.4	5.2
	Juin	622.08	4.8	5.7	0.816	1.9	5.4	366.5	1.2	5.3
	Juillet	627.97	4.9	5.8	0.817	1.9	5.6	365.8	-0.2	5.0
	Août	627.97	5.0	5.8	0.842	2.7	5.5	364.7	-0.3	5.4
	Septembre	627.97	5.0	5.8	0.860	3.3	5.0	365.2	0.1	5.7
	Octobre	639.81	5.3	6.0	0.847	2.5	5.1	366.3	0.3	6.0
	Novembre	648.75	5.6	6.2	0.857	2.0	3.5	368.9	0.7	5.9
	Décembre	657.75	5.8	6.3	0.860	2.1	4.5	371.3	0.7	6.0
2006	Janvier	657.75	5.8	6.3	0.878	3.0	5.1	374.9	1.0	6.0
	Février	666.80	5.9	6.5	0.880	2.0	4.9	376.8	0.5	5.8
	Mars	666.80	6.1	6.5	0.856	2.3		377.5	0.2	5.5
	Avril									
	Mai									
	Juin									
	Juillet									
	Août									
	Septembre									
	Octobre									
	Novembre									
	Décembre									

* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

** Données désaisonnalisées

*** Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL et Statistique Canada (Enquête sur la population active)



Définitions

- 1. Logement mis en chantier :** Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.
- 2. Logement en construction :** Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.
- 3. Logement achevé :** Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.
- 4. Logement achevé et non écoulé :** Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).
- 5. Logement écoulé :** Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).
- 6. Données désaisonnalisées (DD) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.
- 7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA) :** Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.
- 8.** Les définitions de **RMR**, d'**IPLN**, d'**IPC** et de **taux d'inflation** sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**.

CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS



Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle.

De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains.

Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642